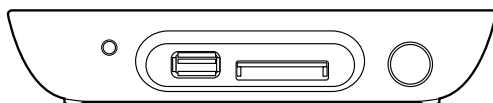




Đầu phát media HD



O!Play MINI

Sổ tay sử dụng

VN7264

ấn bản thứ hai
Tháng ba 2012

Bản quyền © 2012 ASUSTeK COMPUTER INC. Giữ toàn quyền.

Không có phần nào trong sổ tay này kể cả các sản phẩm và phần mềm mô tả trong đó được phép tái bản, truyền tải, sao chép, lưu trữ vào hệ thống tìm kiếm, hoặc dịch sang bất kỳ ngôn ngữ nào dưới mọi hình thức hay phương tiện mà không có sự cho phép bằng văn bản rõ ràng từ ASUSTeK COMPUTER INC. ("ASUS"), ngoại trừ tài liệu được lưu giữ bởi người mua vì các mục đích sao lưu dự phòng.

Chế độ bảo hành hoặc dịch vụ dành cho sản phẩm sẽ mất hiệu lực nếu: (1) sản phẩm bị sửa chữa, thay đổi hoặc chỉnh sửa, ngoại trừ các trường hợp sửa chữa, thay đổi hoặc chỉnh sửa được ASUS cho phép rõ bằng văn bản; hoặc (2) số sêri của sản phẩm bị thiếu hoặc xóa sửa.

ASUS CUNG CẤP SỔ TAY NÀY "NHƯ HIỆN TRẠNG" MÀ KHÔNG ĐẢM BẢO DƯỚI MỌI HÌNH THỨC, DÙ LÀ NÓI RÕ HAY NGỤ Ý, BAO GỒM NHƯNG KHÔNG GIỚI HẠN Ở CÁC HÌNH THỨC BẢO HÀNH NGỤ Ý HOẶC CÁC ĐIỀU KIỆN VỀ KHẢ NĂNG THƯƠNG MẠI HAY TÍNH TƯƠNG THÍCH CHO MỘT MỤC ĐÍCH SỬ DỤNG CỤ THỂ. TRONG MỌI TRƯỜNG HỢP, ASUS CÙNG NHƯ CÁC GIÁM ĐỐC, QUẢN LÝ, NHÂN VIÊN HOẶC ĐẠI LÝ CỦA CÔNG TY SẼ KHÔNG CHIU TRÁCH NHIỆM VỀ MỌI THIẾT HẠI GIÁN TIẾP, THIẾT HẠI ĐẶC BIỆT, THIẾT HẠI BẤT NGỜ HOẶC THIẾT HẠI DO HẬU QUẢ (KỂ CẢ CÁC THIẾT HẠI VỀ VIỆC MẤT LỢI NHUẬN, KINH DOANH THUA LỖ, MẤT QUYỀN SỬ DỤNG HOẶC MẤT DỮ LIỆU, CÔNG VIỆC KINH DOANH BỊ GIẤN ĐOAN VÀ CÁC TRƯỜNG HỢP TƯƠNG TỰ), NGAY CẢ KHI ASUS ĐÃ ĐƯỢC THÔNG BÁO VỀ KHẢ NĂNG XẢY RA CÁC THIẾT HẠI TRÊN DO BẤT KỲ SAI SÓT HOẶC LỖI NÀO TRONG SỔ TAY HOẶC SẢN PHẨM NÀY.

THÔNG SỐ KỸ THUẬT VÀ THÔNG TIN TRONG SỔ TAY NÀY ĐƯỢC CUNG CẤP CHỈ ĐỂ THAM KHẢO VÀ CÓ THỂ THAY ĐỔI BẤT CỨ LÚC NÀO MÀ KHÔNG CẦN THÔNG BÁO CÙNG NHƯ KHÔNG THỂ ĐƯỢC XEM LÀ CAM KẾT CỦA ASUS. ASUS KHÔNG CÓ TRÁCH NHIỆM HOẶC NGHĨA VỤ VỀ MỌI LỖI HOẶC SAI SÓT CÓ THỂ XUẤT HIỆN TRONG SỔ TAY NÀY, KỂ CẢ CÁC SẢN PHẨM VÀ PHẦN MỀM MÔ TẢ TRONG SỔ.

Các sản phẩm và tên công ty xuất hiện trong sổ tay này có thể hoặc không thể là các thương hiệu hoặc bản quyền được đăng ký từ các công ty tương ứng của chúng, và chỉ được sử dụng để nhận dạng hay chú thích và vì lợi ích của những công ty sở hữu, mà không có mục đích vi phạm.

Mục lục

Thông tin an toàn.....	v
Thông báo giấy phép và công nhận thương hiệu đối với Dolby Digital.....	vii
Thông báo giấy phép và công nhận thương hiệu đối với DTS.....	vii
Về sổ tay sử dụng này.....	vii

Chương 1 Bắt đầu sử dụng

Chào mừng bạn.....	1-1
Phụ kiện trọn gói.....	1-1
Tóm tắt thông số kỹ thuật.....	1-2
Yêu cầu hệ thống.....	1-3
Khám phá đầu phát media O!Play HD	1-3
Mặt trước.....	1-3
Mặt sau	1-4
Bộ điều khiển từ xa.....	1-5
Sẵn sàng sử dụng đầu phát media O!Play HD.....	1-8
Kết nối Adapter nguồn.....	1-8
Kết nối các thiết bị với đầu phát media HD.....	1-8
Bật lần đầu.....	1-10

Chương 2 Sử dụng đầu phát media O!Play MINI

Màn hình chính.....	2-1
Định cấu hình các cài đặt O!Play MINI.....	2-2
Xem phim	2-3
Các nút điều khiển phim trên bộ điều khiển từ xa	2-3
Xem phim	2-4
Phát nhạc.....	2-5
Các nút điều khiển nhạc trên bộ điều khiển từ xa	2-5
Phát file video.....	2-6
Định cấu hình các cài đặt phát lại âm thanh.....	2-7
Xem ảnh chụp.....	2-8
Các nút điều khiển ảnh trên bộ điều khiển từ xa	2-8
Xem ảnh chụp.....	2-9
Xem ảnh chụp ở chế độ trình chiếu	2-9
Cài nhạc nền cho trình chiếu.....	2-10
Định cấu hình các cài đặt phát lại ảnh chụp	2-10

Quản lý file của bạn.....	2-11
Đổi tên file/thư mục.....	2-11

Chương 3 Khắc phục sự cố

Khắc phục sự cố	3-1
Hiển thị	3-1
Âm thanh.....	3-2
Video	3-3
Thiết bị lưu trữ USB.....	3-3
Bộ điều khiển từ xa.....	3-4
Cập nhật phần sụn.....	3-4
Lỗi sử dụng/thao tác	3-4
Thông tin bổ sung.....	3-5

Phụ lục

Thông báo.....	P-1
Giấy phép công cộng GNU.....	P-2
Thông tin liên hệ ASUS.....	P-8

Thông tin an toàn



Chỉ dùng khăn khô để lau thiết bị.



KHÔNG ĐƯỢC đặt sản phẩm ở nơi làm việc không bằng phẳng hoặc không chắc chắn. Liên hệ với nhân viên dịch vụ nếu vỏ sản phẩm bị hỏng. Luôn sử dụng mọi dịch vụ từ nhân viên dịch vụ đủ trình độ.



KHÔNG ĐƯỢC đặt hoặc sử dụng sản phẩm gần nơi có nước, mưa hoặc ẩm ướt.



NHIỆT ĐỘ AN TOÀN: Thiết bị này chỉ được sử dụng ở những môi trường có nhiệt độ xung quanh khoảng từ 5°C (41°F) đến 35°C (95°F).



KHÔNG ĐƯỢC lắp đặt thiết bị gần bất cứ nguồn hoặc thiết bị tỏa nhiệt nào như bộ tản nhiệt, van tản nhiệt, lò sưởi hoặc bộ khuếch đại.



Đảm bảo bạn đã cắm thiết bị vào nguồn điện có chỉ số phù hợp (12Vdc, 3A).



KHÔNG ĐƯỢC vứt thiết bị vào rác thải đô thị. Thiết bị này được thiết kế để cho phép tái sử dụng và tái chế phù hợp. Kiểm tra quy định tại địa phương về việc vứt bỏ các sản phẩm điện tử.

Nhãn hiệu cảnh báo

Đèn flash nhấp nháy nhanh với biểu tượng đầu mũi tên trong hình tam giác đều nhằm thông báo cho người dùng biết hiện có điện áp nguy hiểm không được cách điện trong vỏ ngoài sản phẩm vốn có thể đủ mạnh để tạo ra nguy cơ giật điện đối với họ.	Để giảm nguy cơ bị điện giật, không được tháo vỏ sau của sản phẩm. Không tự sửa chữa các bộ phận bên trong. Luôn sử dụng dịch vụ từ nhân viên dịch vụ chuyên nghiệp.	Dấu chấm than trong hình tam giác đều nhằm thông báo cho người dùng biết hiện có các hướng dẫn quan trọng về hoạt động và bảo dưỡng (dịch vụ) trong tài liệu kèm theo thiết bị.



- Nguy cơ nổ nếu thay pin không phù hợp. Chỉ thay pin cùng loại hoặc pin được đề nghị sử dụng.
- Vứt bỏ pin cũ theo quy định tại địa phương.

Lưu ý an toàn

1. Đọc các hướng dẫn này.
2. Lưu giữ các hướng dẫn.
3. Chú ý mọi cảnh báo.
4. Thực hiện theo mọi hướng dẫn.
5. Không sử dụng thiết bị này gần nơi có nước.
6. Chỉ lau thiết bị bằng vải khô.
7. Không bịt kín mọi lỗ thông hơi. Cài đặt thiết bị theo hướng dẫn của nhà sản xuất.
8. Không lắp thiết bị gần bất cứ nguồn nhiệt nào chẳng hạn như bộ tản nhiệt, van tản nhiệt, lò sưởi hoặc các thiết bị khác (kể cả bộ khuếch đại) vốn sẽ tỏa nhiệt.
9. Không vô hiệu hóa mục đích an toàn của phích cắm phân cực hoặc phích cắm tiếp đất. Phích cắm phân cực có hai chấu, trong đó có một chấu lớn hơn chấu còn lại. Phích cắm tiếp đất có hai chấu và một chấu thứ ba dùng để tiếp đất. Chấu lớn hoặc chấu thứ ba được cung cấp nhằm đảm bảo an toàn cho bạn. Nếu phích cắm được cấp không vừa ổ cắm điện của bạn, hãy thảo luận với thợ điện để thay ổ cắm cũ.
10. Không giậm lên dây điện hoặc để dây bị kẹp chặt tại phích cắm, đặt ở nơi thuận tiện, và chỉ rõ đầu ra từ thiết bị.
11. Chỉ sử dụng phụ kiện/tài liệu kèm theo quy định bởi nhà sản xuất.
12. Chỉ dùng thiết bị với xe đẩy, đế giữ, giá ba chân, giá đỡ hoặc bàn theo quy định của nhà sản xuất hoặc theo tài liệu bán kèm thiết bị. Khi dùng xe đẩy, hãy cẩn thận khi di chuyển cùng lúc xe/thiết bị để tránh bị hổng do xe lật.
13. Rút phích cắm thiết bị khi đang có bão kèm sấm sét hoặc khi không sử dụng trong thời gian dài.
14. Luôn sử dụng mọi dịch vụ từ nhân viên dịch vụ đủ trình độ. Dịch vụ bảo trì là cần thiết khi thiết bị bị hỏng dưới mọi hình thức, chẳng hạn như cáp nguồn hoặc phích cắm bị hỏng, chất lỏng bị tràn đổ hoặc các vật khác rơi vào thiết bị, thiết bị bị đặt dưới mưa hoặc ở nơi ẩm ướt, không hoạt động bình thường hoặc bị rơi xuống đất.



Thông báo giấy phép và công nhận thương hiệu đối với Dolby Digital

Sản xuất dưới sự cho phép của Dolby Laboratories. Dolby và biểu tượng hai chữ D là thương hiệu của Dolby Laboratories.



Thông báo giấy phép và công nhận thương hiệu đối với DTS

Sản xuất với sự cho phép theo Bằng sáng chế của Mỹ số: 5,451,942; 5,956,674; 5,974, 380; 5,978,762; 6,487,535 & các bằng sáng chế khác của Mỹ và quốc tế đã & đang chờ cấp phép. DTS và DTS 2.0 + Digital Out là các thương hiệu đã đăng ký; logo và biểu tượng DTS là các thương hiệu của DTS, Inc. © 1996–2008 DTS, Inc. Giữ toàn quyền.

Về sổ tay sử dụng này

Bố cục của sổ tay sử dụng này

- **Chương 1: Bắt đầu sử dụng**
Cung cấp thông tin cơ bản về Đầu phát media ASUS O!Play MINI.
- **Chương 2: Sử dụng đầu phát media ASUS O!Play MINI**
Cung cấp thông tin về cách dùng đầu phát media ASUS O!Play MINI.
- **Chương 3: Khắc phục sự cố**
Cung cấp giải pháp cho những câu hỏi thường gặp về đầu phát media ASUS O!Play MINI.

Các quy ước sử dụng trong sổ tay này

Để đảm bảo bạn thực hiện một số công việc đúng cách, hãy lưu ý các biểu tượng sau được sử dụng trong toàn bộ sổ tay này.



NGUY HIỂM/CẢNH BÁO: Các thông tin nhằm tránh thương vong cho bạn khi cố hoàn tất công việc.



LƯU Ý: Các thông tin nhằm tránh làm hỏng linh kiện khi bạn cố hoàn tất công việc.



LƯU Ý QUAN TRỌNG: Các hướng dẫn mà bạn **PHẢI** tuân thủ để hoàn tất công việc.



LƯU Ý: Các mẹo và thông tin khác nhằm giúp bạn hoàn tất công việc.

Nơi tìm thêm thông tin

Tham khảo các nguồn sau để có thêm thông tin và có được các cập nhật sản phẩm và phần mềm.

1. Trang hỗ trợ ASUS

Tải các phần sụn, driver và ứng dụng mới nhất từ trang Hỗ trợ ASUS tại địa chỉ <http://support.asus.com>.

2. Diễn đàn ASUS

Biết tin tức và thông tin mới nhất về sản phẩm này từ trang Diễn đàn ASUS tại địa chỉ <http://vip.asus.com/forum/>.

3. Tài liệu tùy chọn

Gói sản phẩm của bạn có thể gồm tài liệu tùy chọn, chẳng hạn như tài liệu bảo hành, vốn có thể được bổ sung thêm bởi đại lý bán lẻ. Các tài liệu này không phải là một phần trong gói sản phẩm chuẩn.

Chương 1

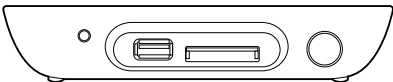

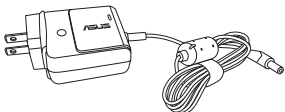

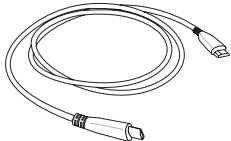


Bắt đầu sử dụng

Chào mừng bạn

Cảm ơn bạn đã mua Đầu phát media ASUS O!Play MINI!

Đầu phát media ASUS O!PLAY MINI cho phép bạn tận hưởng các file media số từ những thiết bị lưu trữ USB/ổ đĩa cứng hoặc thẻ nhớ bên ngoài trên TV hoặc hệ thống giải trí.

Phụ kiện trọn gói

		
Đầu phát media HD O!Play MINI		Bộ điều khiển từ xa với hai cục pin AAA
		
Adapter nguồn AC và dây nguồn		Đĩa CD hỗ trợ (Sổ tay sử dụng/các tiện ích)
		
Cáp HDMI (tùy chọn)	Cáp AV (âm thanh-video) tổng hợp	Hướng dẫn khởi động nhanh



- Nếu có bất kỳ mục nào trong số các mục trên bị hỏng hoặc thiếu, hãy liên hệ với đại lý bán hàng.
- Tùy thuộc vào khu vực, cáp HDMI có thể được bán kèm theo gói sản phẩm.

Tóm tắt thông số kỹ thuật

Hỗ trợ các định dạng video	MPEG1/2/4, H.264, VC-1, RM/RMVB, WMV9
Hỗ trợ đuôi mở rộng file video	.mp4, .mov, .xvid, .avi, .asf, .wmv, .flv, .mkv, .rm, .rmvb, .ts, m2ts, .tp, .trp, .dat, .mpg, .vob, .mts, .tso, .ifo, .mlv, .m2v, .m4v
Hỗ trợ các định dạng âm thanh	MP3, WMA, WAV, ACC, OCG, FLAC, Dolby Digital AC3, Tái hiện âm thanh số DTS, PCM/LPCM, Dolby TrueHD, ID3 Tag
Hỗ trợ các định dạng hình ảnh	JPEG, BMP, PNG, GIF, TIFF
Hỗ trợ các định dạng phụ đề	SRT, SUB, SMI, IDX+SUB, SSA, ASS
Cổng ra/vào	1 đầu cắm nguồn điện DC (một chiều)
	1 cổng USB 2.0
	Cổng đầu ra âm thanh/video
	1 cổng HDMI
	1 cổng (S/PDIF) số quang học
	1 đầu đọc thẻ SD/MMC/MS/xD
Kích thước	Rộng x Dày x Cao: 181 mm x 125,32mm x 47,73mm
	Trọng lượng: 480g
Công suất đầu vào nguồn điện	12Vdc (vôn điện trực tiếp), 2A
Tiêu thụ điện năng	5W
Nhiệt độ hoạt động	5 °C (41 °F) – 35 °C (95 °F)



Các thông số kỹ thuật luôn thay đổi mà không cần thông báo.

Yêu cầu hệ thống

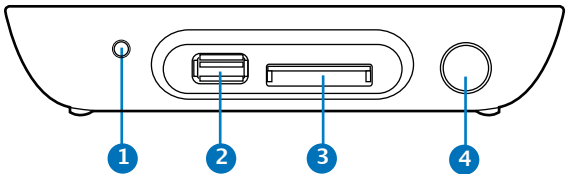
- TV độ nét cao (HDTV), TV chuẩn hoặc màn hình HDMI
- Thiết bị lưu trữ (ổ đĩa USB flash / ổ đĩa cứng USB / ổ đĩa eSATA flash / ổ đĩa cứng eSATA)
- Thẻ nhớ (SD/MMC/MS/xD)



- Dùng cáp HDMI để kết nối đầu phát media HD với màn hình HDTV hoặc HDMI.
- Dùng cáp AV tổng hợp kèm theo để kết nối đầu phát media HD với TV chuẩn.

Khám phá đầu phát media O!Play HD

Mặt trước



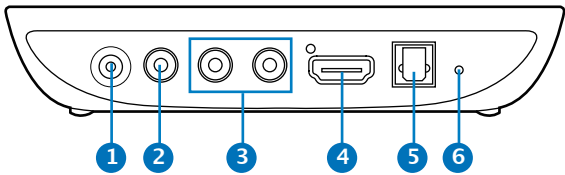
Đèn báo LED

Hiển thị tình trạng đầu phát media HD.

1	Đèn LED	Tình trạng	Mô tả
	Nguồn	TẮT	Thiết bị đã tắt.
		Đỏ	Thiết bị ở chế độ chờ.
		Xanh	Thiết bị đang bật.

2	Cổng USB 2.0 Cắm thiết bị USB 2.0 vào cổng này.
3	Khe cắm thẻ tổng hợp SD/MMC/MS/xD Lắp thẻ SD/MMC/MS/xD vào khe cắm này.
4	Thiết bị thu IR (hồng ngoại) Cho phép bạn điều khiển đầu phát media HD qua bộ điều khiển IR từ xa.

Mặt sau

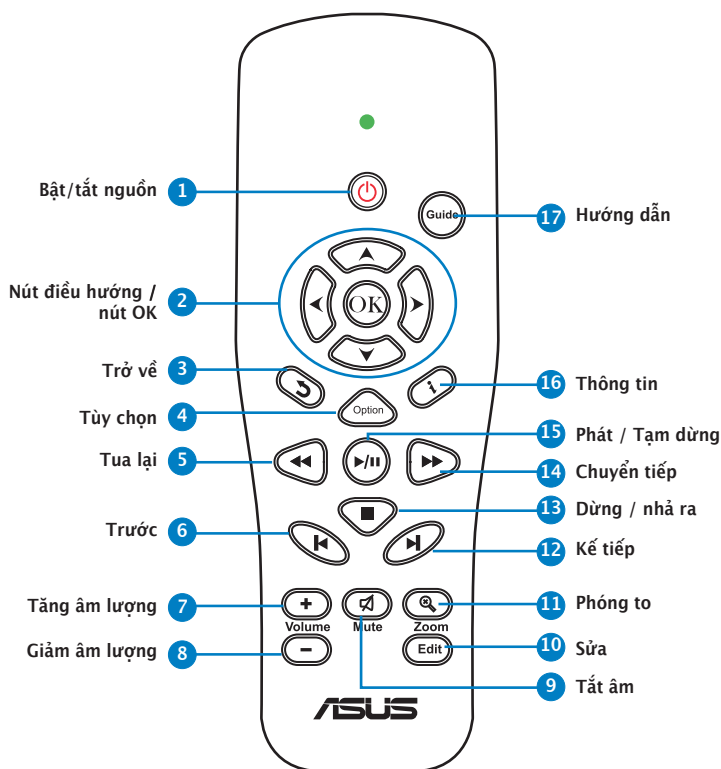















1	Đầu cắm nguồn điện (DC-In) Cắm adapter nguồn vào cổng này.
2	Đầu ra video analog (vàng) Cắm cáp tổng hợp để kết nối với TV hoặc thiết bị video khác.
3	Đầu ra âm thanh analog (đỏ hoặc trắng) Cắm vào các giắc cắm cáp âm thanh bên trái và phải để kết nối với TV hoặc thiết bị âm thanh khác.
4	Cổng HDMI Cắm cáp HDMI vào cổng này để kết nối với thiết bị giao diện đa phương tiện độ nét cao (HDMI).
5	Đầu ra âm thanh số (S/PDIF) Cắm cáp quang vào cổng này để kết nối với hệ thống âm thanh Hi-Fi bên ngoài.
6	Nút khởi động lại Dùng ghim hoặc kẹp giấy ấn vào nút này để cài thiết bị trở về các cài đặt gốc.

Bộ điều khiển từ xa



Dùng bộ điều khiển từ xa để bật/tắt nguồn đầu phát media O!Play HD, duyệt qua các menu và chọn file media để phát, xem hoặc nghe.

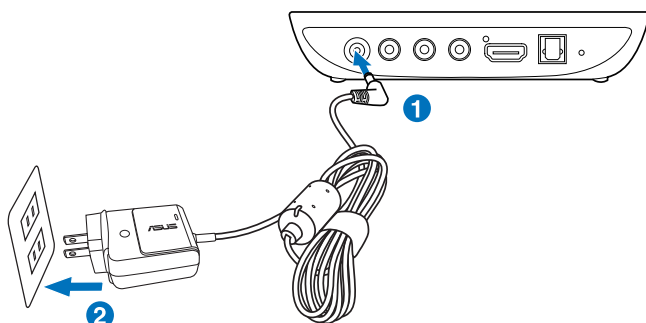


1		Bật/tắt nguồn Bật hoặc tắt đầu phát media HD.
2	Phím điều hướng/OK	
		Nhấn các phím lên/xuống để chuyển qua các menu chính trên màn hình chính.
		Nhấn các phím lên/xuống để chuyển qua các mục trong menu phụ.
		Nhấn các phím trái/phải để chuyển qua thanh menu trong menu phụ. Nhấn các phím trái/phải để tăng/giảm giá trị bằng số.
		Nhấn OK để xác nhận lựa chọn.
3		Trở về Trở về màn hình trước.
4		Tùy chọn Nhấn để chọn phim, nhạc và các hiệu ứng ảnh chụp.
5		Tua lại Nhấn để tua về phát lại.
6		Trước Trở về file media trước.
7		Tăng âm lượng Tăng âm lượng loa.
8		Giảm âm lượng Giảm âm lượng loa.
9		Tắt âm Nhấn để tắt đầu ra âm thanh.
10		Sửa Nhấn để xóa, đổi tên và di chuyển các file.

11		Phóng to Phóng to trên màn hình.
12		Kế tiếp Chuyển sang file media kế tiếp.
13		Dừng / nhả ra Nhấn để dừng phát lại. Nhấn khoảng 3 giây để nhả đĩa CD ra khỏi ổ đĩa cứng bên ngoài.
14		Chuyển tiếp Nhấn để bỏ qua phát lại.
15		Tạm dừng / Phát Chuyển qua giữa phát lại và tạm dừng.
16		Thông tin Nhấn để xem thông tin về phim, video hoặc nhạc.
17		Hướng dẫn Nhấn để xem menu Guide (Hướng dẫn).

Sẵn sàng sử dụng đầu phát media O!Play HD

Kết nối Adapter nguồn



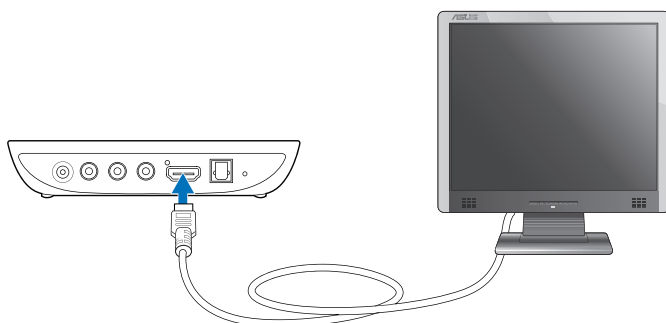
Để kết nối Adapter nguồn:

1. Cắm adapter AC vào cổng DC ở phía sau đầu phát media HD.
2. Kết nối adapter AC với nguồn điện.

Kết nối các thiết bị với đầu phát media HD

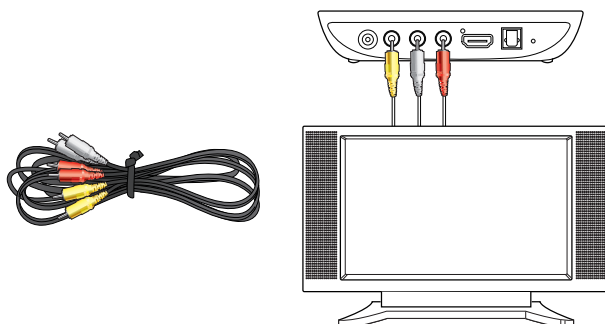
Để kết nối các thiết bị với đầu phát media HD:

1. Thực hiện bất kỳ tùy chọn nào trong các tùy chọn sau để kết nối màn hình với đầu phát media HD:
 - Dùng cáp HDMI để kết nối đầu phát media HD với màn hình HDTV hoặc HDMI.



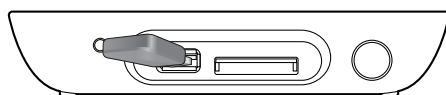
Tùy thuộc vào khu vực, cáp HDMI có thể được bán kèm theo hộp đựng đầu phát media HD.

- Dùng cáp AV tổng hợp kèm theo để kết nối đầu phát media HD với TV chuẩn.

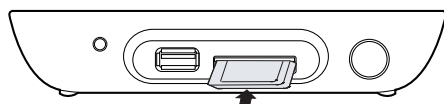


- Thực hiện bất kỳ tùy chọn nào trong các tùy chọn sau để kết nối thiết bị lưu trữ hoặc thẻ nhớ với đầu phát media HD:

- Cắm thiết bị lưu trữ USB như ổ đĩa cứng di động hoặc đĩa USB flash vào cổng USB ở mặt trước đầu phát media HD.



- Lắp thẻ nhớ như SD/MMC/MS/xD vào khe cắm thẻ thích hợp ở cạnh phải đầu phát media HD.



3. Dùng cáp S/DPDIF để kết nối hệ thống âm thanh của bạn với đầu phát media HD.
4. Cắm cáp nguồn của đầu phát media HD vào nguồn điện.
5. Bật màn hình HDTV, TV chuẩn hoặc HDMI.
6. Nếu bạn đang sử dụng HDTV hoặc TV chuẩn, hãy cài HDTV/TV sang chế độ video.

Nếu bạn đang sử dụng màn hình HDMI, đảm bảo độ phân giải hiển thị của màn hình được cài sang **HDMI**.



Tham khảo tài liệu kèm theo màn hình HDMI.

Bật lần đầu

Khi bạn bật đầu phát media HD lần đầu, một loạt các màn hình sẽ hiển thị để hướng dẫn bạn cách định cấu hình các cài đặt cơ bản cho đầu phát media HD.

Để bật đầu phát lần đầu:

1. Bật đầu phát media HD và màn hình HDTV, TV hoặc HDMI.
 - Nếu bạn đang sử dụng HDTV hoặc TV chuẩn, hãy cài HDTV/TV sang chế độ video.
 - Nếu bạn đang sử dụng màn hình HDMI, đảm bảo độ phân giải hiển thị của màn hình được cài sang **HDMI**.
2. Setup Wizard (Hướng dẫn cài đặt) sẽ hiển thị. Thực hiện theo các hướng dẫn trên màn hình để hoàn tất quy trình cài đặt.



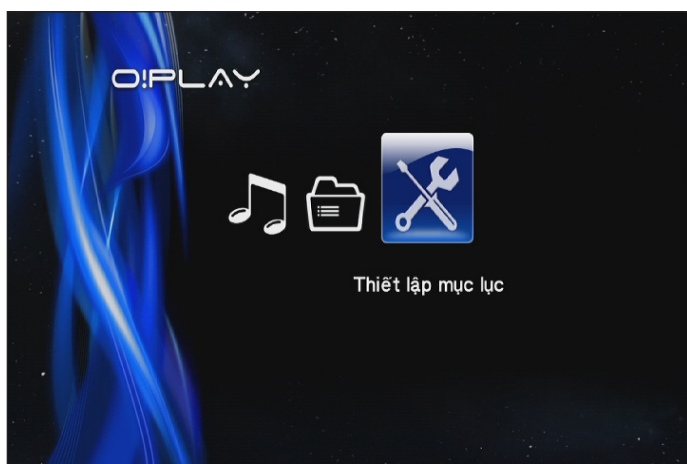
Dùng bộ điều khiển từ xa để điều hướng màn hình.

Chương 2

Sử dụng đầu phát media O!Play MINI

Màn hình chính




Màn hình chính gồm các tùy chọn chính sau: **Movies (Phim)**, **Photos (Ảnh chụp)**, **Music (Nhạc)**, **File Manager (Trình quản lý file)**, và **Setup (Cài đặt)**.

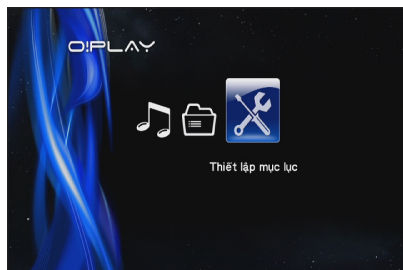









File Manager (Trình quản lý file) cho phép bạn xem mọi file media trên các thiết bị lưu trữ.

Định cấu hình các cài đặt O!Play MINI

Để định cấu hình các cài đặt O!Play MINI:

1. Từ màn hình chính, nhấn các phím trái/phải  /  để chuyển sang **Setup (Cài đặt)**, sau đó nhấn .



2. Nhấn các phím lên/xuống  /  để chuyển qua System (Hệ thống), Audio (Âm thanh), Video và Firmware Upgrade (Nâng cấp phần mềm) rồi nhấn  để định cấu hình cho hạng mục vừa chọn.
3. Nhấn các phím lên/xuống  /  để chuyển sang mục bạn muốn định cấu hình.
4. Nhấn các phím trước/kế tiếp  /  để đổi sang hạng mục khác.















Dùng các phím lên/xuống  /  để tăng/giảm giá trị bằng số nếu cần.

5. Nhấn  để lưu hoặc nhấn  để hủy các cài đặt đã thực hiện.




Xem phim

Các nút điều khiển phim trên bộ điều khiển từ xa




Nút	Chức năng
	Nhấn để xem thông tin về file phim.
	Nhấn để trở về màn hình trước.
	Nhấn để chuyển qua lại giữa phát lại và tạm dừng.
	Nhấn để tua về phát lại. Nhấn liên tục để đổi tốc độ tua lại về x1.5, x2, x4, x8, x16, x32 hoặc tốc độ chuẩn (x1)
	Nhấn để bỏ qua phát lại. Nhấn liên tục để đổi tốc độ bỏ qua về x1.5, x2, x4, x8, x16, x32 hoặc tốc độ chuẩn (x1)
	Nhấn để dừng phát lại.
	Nhấn để định cấu hình các cài đặt phát lại video.
	Nhấn để tăng âm lượng.
	Nhấn để giảm âm lượng.
	Nhấn để trở về file video trước.
	Nhấn để chuyển sang file video kế tiếp.
	Nhấn để tắt đầu ra âm thanh.

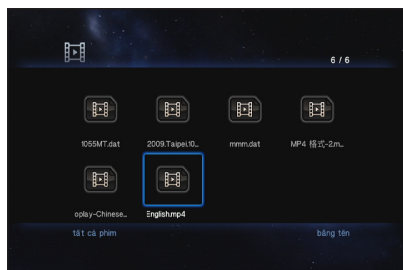
Xem phim





Để xem phim

1. Từ màn hình chính, nhấn các phím trái/phải  /  để chuyển sang **Movies (Phim)** rồi nhấn .















2. Dùng các phím lên/xuống  / , chọn nguồn file video rồi nhấn .



3. Dùng các phím lên/xuống  /  để tìm bộ phim bạn muốn phát. Nhấn  hoặc  để phát bộ phim đó. Bạn có thể nhấn phím Option (Tùy chọn) để chọn hiệu ứng phim.




Phát nhạc

Các nút điều khiển nhạc trên bộ điều khiển từ xa




Nút	Chức năng
	Nhấn để xem thông tin về file nhạc.
	Nhấn để trở về màn hình trước.
	Nhấn để chuyển qua lại giữa phát lại và tạm dừng.
	Nhấn để tua về phát lại. Nhấn liên tục để đổi tốc độ tua lại về x1.5, x2, x4, x8, x16, x32 hoặc tốc độ chuẩn (x1)
	Nhấn để bỏ qua phát lại. Nhấn liên tục để đổi tốc độ bỏ qua về x1.5, x2, x4, x8, x16, x32 hoặc tốc độ chuẩn (x1)
	Nhấn để dừng phát lại.
	Nhấn để định cấu hình các cài đặt phát lại nhạc.
	Nhấn để tăng âm lượng.
	Nhấn để giảm âm lượng.
	Nhấn để trở về file nhạc trước.
	Nhấn để chuyển sang file nhạc kế tiếp.
	Nhấn để tắt đầu ra âm thanh.

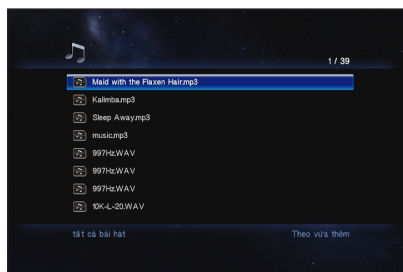
Phát file video

Để phát file video:

1. Từ màn hình chính, nhấn các phím trái/phải  /  để chuyển sang **Movies (Phim)** rồi nhấn .



2. Dùng các phím lên/xuống  / , chọn nguồn file video rồi nhấn .







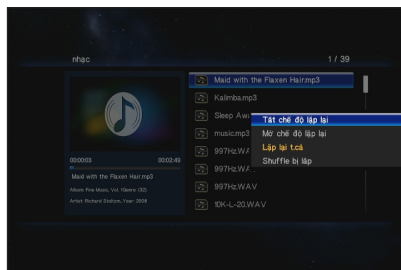
3. Dùng các phím lên/xuống  / , để xác định video bạn muốn phát. Nhấn  hoặc  để phát video.

Định cấu hình các cài đặt phát lại âm thanh







Menu cài đặt phát lại âm thanh cho phép bạn định cấu hình các cài đặt âm thanh như tùy chọn **Repeat (Lặp lại)** và **Shuffle Loop (Lặp lại ngẫu nhiên)**.

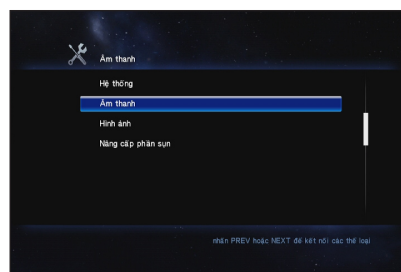
Để định cấu hình các cài đặt phát lại âm thanh:

1. Trong khi phát lại, nhấn  để bật menu cài đặt phát lại âm thanh.
2. Nhấn các phím lên/xuống  /  để chọn bất kỳ trong số các tùy chọn phát lại sau: **Repeat Off (Lặp lại tắt)**, **Repeat On (Lặp lại bật)**, **Repeat All (Lặp lại tất cả)** và **Shuffle Loop (Lặp lại ngẫu nhiên)**. Nhấn  để xác nhận lựa chọn.















Để định cấu hình các cài đặt âm thanh từ chế độ Cài đặt:

1. Từ màn hình chính, nhấn các phím trái/phải  /  để chuyển sang **Setup (Cài đặt)**, sau đó nhấn .
2. Chuyển sang **Audio (Âm thanh)** rồi nhấn các phím lên/xuống  /  để chọn từ chế độ/cài đặt âm thanh này:
 - **Chế độ ban đêm:** Chọn cài đặt này nếu bạn muốn nghe nhạc vào ban đêm mà không làm phiền đến người khác.
 - **Đầu ra HDMI:** Chọn cài đặt này nếu đầu ra âm thanh sẽ xuất phát từ màn hình ngoài độ nét cao vốn được kết nối với đầu phát media HD của bạn qua cáp HDMI.
 - **Đầu ra SPDIF:** Chọn cài đặt này cho bộ thu âm thanh S/PDIF.
3. Nhấn phím phải  để hiển thị tùy chọn cho cài đặt âm thanh vừa chọn.











Xem ảnh chụp

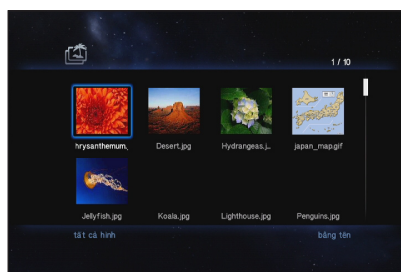
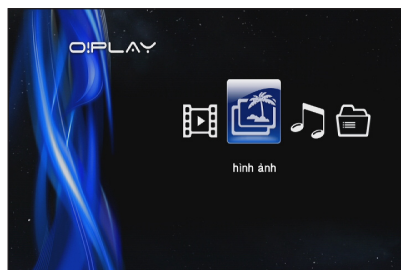
Các nút điều khiển ảnh trên bộ điều khiển từ xa

Nút	Chức năng
	Nhấn để xem thông tin về file ảnh chụp.
	Nhấn để trở về màn hình trước.
	Nhấn để chuyển qua lại giữa phát lại và tạm dừng.
	Nhấn để tua về phát lại. Nhấn liên tục để đổi tốc độ tua lại về x1.5, x2, x4, x8, x16, x32 hoặc tốc độ chuẩn (x1)
	Nhấn để bỏ qua phát lại. Nhấn liên tục để đổi tốc độ bỏ qua về x1.5, x2, x4, x8, x16, x32 hoặc tốc độ chuẩn (x1)
	Nhấn để dừng phát lại.
	Nhấn để định cấu hình các cài đặt phát lại ảnh chụp.
	Nhấn để tăng âm lượng.
	Nhấn để giảm âm lượng.
	Nhấn để trở về ảnh chụp trước.
	Nhấn để chuyển sang ảnh chụp kế tiếp.
	Nhấn để tắt đầu ra âm thanh.

Xem ảnh chụp





Để xem ảnh chụp:

1. Từ màn hình chính, nhấn các phím trái/phải  /  để chuyển sang **Photo (Ảnh chụp)** rồi nhấn .
2. Dùng các phím lên/xuống  / , chọn nguồn ảnh chụp rồi nhấn . Chọn ảnh chụp bạn muốn xem.
3. Nhấn  để duyệt qua các ảnh chụp. Nhấn  để xem các ảnh chụp ở chế độ trình chiếu.




Xem ảnh chụp ở chế độ trình chiếu

Để xem ảnh chụp ở chế độ trình chiếu:



1. Khi ảnh chụp đã chọn hiển thị trên toàn màn hình, nhấn  trên bộ điều khiển từ xa để bắt trình chiếu. Các ảnh chụp trong cùng thư mục nguồn sẽ hiển thị theo trình tự.
2. Nhấn  để tạm dừng trình chiếu.
Nhấn  hoặc  để trở về thư mục nguồn.

Cài nhạc nền cho trình chiếu

Để cài nhạc nền cho trình chiếu:

1. Trước khi xem ảnh chụp, hãy vào **Music (Nhạc)** và phát các file nhạc trước.
2. Nhấn  để trở về màn hình chính rồi vào **Photo (Ảnh chụp)** để bật trình chiếu ảnh chụp. Trình chiếu sẽ phát cùng với nhạc nền.









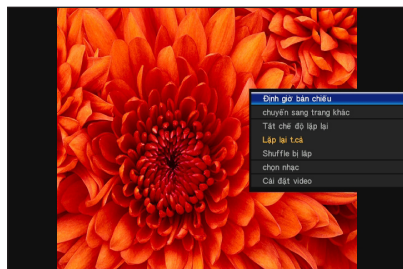
Nhấn  thay vì  khi phát các file nhạc. Nếu không, nhạc nền sẽ không phát.

Định cấu hình các cài đặt phát lại ảnh chụp

Menu cài đặt phát lại ảnh chụp cho phép bạn định cấu hình các cài đặt ảnh chụp như xoay ảnh chụp, định giờ trình chiếu, hiệu ứng chuyển tiếp trình chiếu, hiệu ứng Ken Burns, tùy chọn Lặp lại và Lặp lại ngẫu nhiên.

Để định cấu hình các cài đặt phát lại ảnh chụp:

1. Trong khi phát lại, nhấn  để bật menu cài đặt phát lại âm thanh.
2. Nhấn các file lên/xuống  /  để chuyển sang chức năng bạn muốn định cấu hình. Nhấn  để vào menu phụ liên quan để xác nhận lựa chọn.
3. Chuyển sang tùy chọn mong muốn rồi nhấn  để lưu lại hoặc nhấn  để hủy các cài đặt đã thực hiện.








Quản lý file của bạn

Trình quản lý file cung cấp cả tính năng quản lý thiết bị và quản lý file media vốn cho phép bạn duyệt các file media qua **USB** và **Card Reader (Đầu đọc thẻ)**.

Đổi tên file/thư mục

Để đổi tên file/thư mục:

1. Từ màn hình chính, nhấn các phím trái/phải  /  để chuyển sang **File Manager (Trình quản lý file)** rồi nhấn .
2. Chọn file và thư mục bạn muốn đổi tên từ bất cứ nguồn nào sau đây: **Local HDD (Ổ đĩa cứng bên trong), USB, và Card Reader (Đầu đọc thẻ)**.
3. Nhấn  và chọn **Rename (Đổi tên)**.
4. Để nhập tên mới cho file hoặc thư mục, dùng các phím chuyển hướng để chuyển qua bàn phím ảo.
5. Khi bạn đã nhập tên mới, chuyển sang nút  trên bàn phím ảo để xác nhận tên file hoặc thư mục mới.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Chương 3

Khắc phục sự cố

Khắc phục sự cố

Phần này cung cấp các giải đáp cho một số sự cố chung mà bạn có gặp phải khi lắp đặt hoặc sử dụng đầu phát media ASUS O!Play HD2. Những sự cố này cần giải pháp khắc phục đơn giản mà bạn có thể tự thực hiện. Hãy liên hệ với Bộ phận Hỗ trợ Kỹ thuật ASUS nếu bạn gặp phải những sự cố không được nêu trong phần này.

Hiện thị

Câu hỏi 1: Đầu phát media không hoạt động. Bạn cho rằng sự cố có thể liên quan đến adapter nguồn của đầu phát media.

- Adapter nguồn của đầu phát media có thể thực hiện chức năng bảo vệ tình trạng quá tải — tự động tắt trong các điều kiện quá tải như Dòng điện quá cao, Điện áp quá cao và Nhiệt độ quá cao.
- Ngắt kết nối adapter nguồn của đầu phát media và đợi vài phút trước khi bạn cắm lại adapter nguồn của đầu phát trực tiếp vào ổ cắm điện. Bật lại đầu phát media.
- Nếu sự cố vẫn tiếp diễn, hãy liên hệ với đại lý bán hàng.

Câu hỏi 2: Màn hình TV không có tín hiệu và đèn LED nguồn trên đầu phát media vẫn tắt.

- Đảm bảo đã bật TV.
- Đảm bảo adapter nguồn của đầu phát media và ổ cắm điện vẫn đang hoạt động.
- Đảm bảo đầu cắm adapter nguồn của đầu phát media được cắm chặt vào mặt sau của đầu phát và ổ cắm điện.

Câu hỏi 3: Tôi không nhìn thấy Hướng dẫn cài đặt khi bật đầu phát lần đầu. Màn hình TV không có tín hiệu và đèn LED nguồn trên đầu phát media đang bật.

- Đảm bảo đã bật TV.
- Đảm bảo cáp AV/HDMI được cắm đúng vào các đầu cắm tương ứng trên cả TV và đầu phát media.
- Đảm bảo TV được chuyển sang nguồn video thích hợp (AV IN hoặc HDMI). Bạn có thể cần sử dụng bộ điều khiển từ xa của TV để thay đổi các nguồn video.

- Tắt đầu phát media và đợi trong vài phút trước khi bật lại nó hoặc nhấn nút khởi động lại ở mặt sau.
- Đảm bảo độ phân giải HDMI trên TV hỗ trợ 720p, 1080i hoặc 1080p.

Câu hỏi 4: Màn hình TV nhấp nháy và mờ.

- Đảm bảo cáp AV/HDMI được cắm đúng vào các đầu cắm tương ứng trên cả TV và đầu phát media.
- Đảm bảo đèn LED nguồn trên đầu phát media đang bật.
- Đảm bảo cài đặt hệ thống TV khớp với hệ thống hiện đang sử dụng ở quốc gia bạn.
- Đảm bảo đã chọn tùy chọn độ phân giải video thích hợp.

Câu hỏi 5: Tôi không tìm thấy bất kỳ file nào trong số các file nhạc, phim hoặc ảnh chụp của tôi.

- Đảm bảo máy chủ media (như thiết bị lưu trữ USB) hoặc máy tính của bạn đang bật và thiết bị không được mở ở chế độ chờ.
- Đảm bảo các file thuộc định dạng file được hỗ trợ và không bị hỏng.

Câu hỏi 6: Không thể phát một số file trên đầu phát media.

Đầu phát media có thể không hỗ trợ định dạng video hoặc âm thanh được dùng trong file. Để biết thông tin về các định dạng media nào mà đầu phát media có hỗ trợ, hãy tham khảo Bản tóm tắt thông số kỹ thuật ở Chương 1.

Câu hỏi 7: Tôi chỉ phát được một video/bài hát/ảnh chụp khi chọn. Làm thế nào để phát toàn bộ danh sách?

Khi chọn phát một video/bài hát/ảnh chụp, nhấn nút OK trên bộ điều khiển từ xa sẽ chỉ phát file đã chọn, trong khi nhấn nút PLAY/PAUSE (PHÁT/TẠM DỪNG) sẽ phát toàn bộ danh sách các file.


Âm thanh

Câu hỏi 1: Không có âm thanh.

- Đảm bảo âm lượng trên thiết bị giải trí không ở chế độ tắt âm.
- Vào **Setup (Cài đặt) > Audio (Âm thanh)** và đảm bảo bạn đã bật cài đặt Digital Output (Đầu ra KTS) thích hợp.



Để có thêm chi tiết, hãy tham khảo phần **Configuring the audio playback settings** (Định cấu hình các cài đặt phát lại âm thanh).

- Nếu bạn đang xem video có hỗ trợ nhiều kênh âm thanh, hãy nhấn phím Option (Tùy chọn)  trên bộ điều khiển từ xa và chọn Audio (Âm thanh) để đảm bảo kênh âm thanh yêu cầu sẽ được hiển thị.

Câu hỏi 2: Tôi không nghe bất kỳ âm thanh nào khi đang phát các file nhạc.

- Đảm bảo các cáp âm thanh đã được kết nối đúng cách.
- Nếu đã kết nối các cáp âm thanh với TV, bạn phải bật TV để phát bất kỳ file nhạc nào.
- Nếu đã kết nối các cáp âm thanh với thiết bị stereo, đảm bảo bạn đang bật thiết bị stereo và đã chọn đầu cắm stereo thích hợp. Nếu bạn đang gặp phải sự cố chọn nguồn âm thanh thích hợp, hãy tham khảo các hướng dẫn kèm theo thiết bị stereo.

Câu hỏi 3: Một số file nhạc của tôi không hiển thị.

Đầu phát media hỗ trợ các định dạng file nhạc thông dụng nhất. Tuy nhiên, hầu như có vô số tốc độ bit và tốc độ mẫu. Nếu file không hiển thị trên màn hình, chắc chắn file đã sử dụng tốc độ bit hoặc tốc độ mẫu không hỗ trợ. Chỉ sử dụng các file có các định dạng, tốc độ bit và tốc độ mẫu được hỗ trợ.

Video

Câu hỏi 1: Làm thế nào để phát phụ đề?

O!PLAY MINI có tính năng RightTxT độc đáo vốn phát hiện và hiển thị tiêu đề phim một cách thông minh. Nếu bạn muốn tắt tính năng RightTxT, hãy vào **Setup (Cài đặt) > System (Hệ thống) > RightTxT**.

Thiết bị lưu trữ USB

Câu hỏi 1: Tôi không tìm thấy bất kỳ file nào trong số các file nhạc, phim hoặc ảnh chụp của tôi.

- Đảm bảo thiết bị lưu trữ USB (USB Flash/Ổ đĩa cứng USB HDD) của bạn không đặt ở chế độ chờ.
- Đảm bảo các file thuộc định dạng được hỗ trợ.

Câu hỏi 2: Đầu phát media không nhận dạng thiết bị lưu trữ USB của tôi.

Thiết bị lưu trữ USB của bạn có thể không được nhận dạng vì các sự cố liên quan đến driver phần cứng USB, cáp USB hoặc thời gian phản ứng lâu hơn của hệ thống. Thử cắm lại thiết bị lưu trữ USB vào cổng USB và thay cáp USB mới.

Bộ điều khiển từ xa

Câu hỏi 1: Bộ điều khiển từ xa của đầu phát media hiện không hoạt động.

- Đảm bảo pin đã được lắp đúng cách.
- Có thể đã hết pin. Thay pin mới.
- Đảm bảo khoảng trống giữa bộ điều khiển từ xa và đầu phát media không bị che khuất.

Cập nhật phần sụn

Câu hỏi 1: Phiên bản phần sụn hiện tại của tôi là gì? Làm thế nào để cập nhật nó?

- Kiểm tra phiên bản phần sụn trước khi cập nhật. Nếu phần sụn là phiên bản mới nhất, bạn không cần cập nhật nó.
- Vào **Firmware Upgrade (Nâng cấp phần sụn) > USB upgrade (Nâng cấp USB)** để thực hiện quy trình cập nhật phần sụn.
- Truy cập **Setup (Cài đặt) > Firmware Upgrade (Nâng cấp phần sụn) > Version Info (Th.tin phiên bản)** để tìm phiên bản phần sụn.
- Nếu bạn vẫn không thể sử dụng phần sụn, hãy cài đặt lại hệ thống và thực hiện lại quy trình cập nhật.
- Sổ tay cập nhật phần sụn có sẵn ở dạng file PDF (chứa trong thư mục phần sụn đã cập nhật). Vào trang hỗ trợ của ASUS tại <http://support.asus.com/> để có thêm chi tiết.
- Nếu thiết bị O!Play MINI bị tắt hoặc tắt nguồn trong khi cài đặt phần mềm, quy trình cập nhật sẽ bị lỗi. Nếu không thể bật nguồn O!Play MINI, bạn cần phải cài lại thiết bị. Quy trình này sẽ phục hồi thiết bị về các cài đặt mặc định. Bạn có thể thử cập nhật lại phần sụn vào lúc này.


Lỗi sử dụng/thao tác

Câu hỏi 1: Tôi không thể sử dụng/thao tác trên đầu phát media HD. Tôi có thể làm gì?

- Hãy ngắt kết nối adapter AC khỏi nguồn điện rồi cắm lại.
- Dùng vật nhọn, ấn vào nút khởi động lại nằm ở phía sau bộ định tuyến.
- Nếu bạn vẫn gặp phải sự cố này, hãy liên hệ với Bộ phận Hỗ trợ Kỹ thuật của ASUS.

Câu hỏi 2: Tại sao tôi phải mất một lúc mới vào được màn hình Phim, Nhạc hoặc Ảnh chụp từ màn hình chính?

Khi bạn kết nối với thiết bị lưu trữ USB, ổ đĩa cứng hoặc thẻ nhớ mới, đầu phát media HD sẽ tự động dò tìm và xác định các file lưu trên những thiết bị này dựa vào nhãn ngày của các file đó. Thao tác này không cho phép bạn truy cập nhanh vào màn hình Movies (Phim), Music (Nhạc) hoặc Photo (Ảnh chụp) từ màn hình chính.

Để tắt chức năng chỉ mục và để truy cập nhanh vào màn hình Movies (Phim), Music (Nhạc) hoặc Photo (Ảnh chụp), hãy nhấn phím Stop (Dừng)  và chuyển sang File Manager (Trình quản lý file) để duyệt tìm file media trong các thiết bị của bạn.

Để tắt chức năng dò tự động, vào Setup (Cài đặt) > System (Hệ thống) > Scan Storage (Dò thiết bị lưu trữ) > Auto Scan Off (Dò tự động tắt).

Thông tin bổ sung

Tôi có thể tìm thêm thông tin về đầu phát media HD ở đâu?

- Sổ tay sử dụng trong đĩa CD hỗ trợ
Để có thêm chi tiết về cách sử dụng các tính năng của đầu phát media HD, hãy tham khảo sổ tay sử dụng liên quan trong đĩa CD hỗ trợ.
- Trang hỗ trợ ASUS
Tải về các phần mềm, driver và trình tiện ích mới nhất từ trang Hỗ trợ của ASUS tại địa chỉ <http://support.asus.com>.

[illegible]

Phụ lục

Thông báo

REACH

Bằng cách tuân thủ khuôn khổ quy định REACH (đăng ký, đánh giá, cấp phép và giới hạn các hóa chất), chúng tôi đã công bố những hóa chất có trong các sản phẩm của công ty trên website REACH của ASUS tại <http://csr.asus.com/english/index.aspx>.

Tuyên bố của Ủy ban Truyền thông Liên bang

Thiết bị này tuân thủ Phần 15 trong Quy định của FCC (Ủy ban Truyền thông Liên bang). Hoạt động phải tuân thủ hai điều kiện sau:

- Thiết bị này có thể không gây ra nhiễu sóng có hại.
- Thiết bị này phải tiếp nhận mọi hiện tượng nhiễu sóng thu được kể cả nhiễu sóng có thể gây ra hậu quả không mong muốn.

Thiết bị này đã được thử nghiệm và chứng minh là tuân thủ các giới hạn về thiết bị số Loại B theo Phần 15 của Quy định FCC. Các giới hạn này được thiết kế để giúp bảo vệ thích hợp đối với hiện tượng nhiễu sóng có hại trong hệ thống lắp đặt chung cư. Thiết bị này tạo ra, sử dụng và có thể phân tán năng lượng tần số vô tuyến và nếu không được lắp đặt và sử dụng theo các hướng dẫn của nhà sản xuất có thể gây ra nhiễu sóng có hại cho các phương tiện liên lạc vô tuyến. Tuy nhiên, không có sự đảm bảo rằng việc nhiễu sóng sẽ không xảy ra trong hệ thống lắp đặt đặc biệt. Nếu thiết bị này gây nhiễu sóng có hại cho việc thu sóng vô tuyến hay truyền hình vốn có thể được xác định bằng cách bật và tắt thiết bị liên quan, người dùng nên cố gắng khắc phục hiện tượng nhiễu sóng qua một hoặc nhiều cách sau:

- Đổi hướng hoặc bố trí lại ăngten thu sóng.
- Tăng khả năng tách sóng giữa thiết bị và máy thu.
- Cắm thiết bị vào ổ cắm trên một mạch khác so với ổ cắm máy thu.
- Hãy tham khảo ý kiến của đại lý phân phối hoặc kỹ thuật viên radio/TV có kinh nghiệm để được trợ giúp.



Mọi thay đổi hoặc sửa đổi đối với thiết bị này chưa được chấp nhận trực tiếp bởi bên chịu trách nhiệm tuân thủ có thể vô hiệu hóa quyền sử dụng thiết bị này của người dùng.

Công bố từ Bộ Truyền thông Canada

Thiết bị số này không vượt quá các giới hạn Loại B về bức xạ tiếng ồn vô tuyến từ thiết bị số như được nêu trong Các quy định nhiễu sóng vô tuyến của Bộ Truyền thông Canada.

Thiết bị số loại B này tuân thủ ICES (Chuẩn thiết bị gây nhiễu sóng)-003 của Canada.

Giấy phép công cộng GNU

Thông tin cấp phép

Sản phẩm này bao gồm phần mềm bảo vệ bản quyền của bên thứ ba được cấp phép theo các điều khoản của Giấy phép công cộng GNU. Vui lòng xem Giấy phép công cộng GNU để biết chính xác các điều khoản và điều kiện của giấy phép này. Chúng tôi cũng bao gồm phiên bản GPL (Giấy phép công cộng) theo mọi đĩa CD gửi kèm theo sản phẩm đã bán. Chúng tôi cũng sẽ kèm theo mã nguồn tương ứng cho mọi cập nhật phần sụn trong tương lai. Hãy truy cập website của chúng tôi để có thêm thông tin cập nhật. Lưu ý rằng chúng tôi sẽ không hỗ trợ trực tiếp cho việc phân phối này.

GIẤY PHÉP CÔNG CỘNG GNU

Phiên bản 2, tháng 6/1991

Bản quyền (C) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc.

59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 USA

Mọi người dùng được phép sao chép và phân phối các phiên bản gốc của giấy phép này nhưng không được phép thay đổi.

Lời nói đầu

Giấy phép dành cho hầu hết phần mềm thường hạn chế việc tự do chia sẻ và thay đổi nó. Trái lại, Giấy phép công cộng GNU muốn đảm bảo sự tự do của bạn trong việc chia sẻ và thay đổi phần mềm miễn phí--nhằm đảm bảo phần mềm hoàn toàn miễn phí cho mọi người dùng. Giấy phép công cộng này áp dụng cho mọi phần mềm của Cơ quan Phần mềm Miễn phí cũng như đối với mọi chương trình khác khi người dùng cam kết sử dụng nó. (Thay vào đó, một số phần mềm khác của Cơ quan Phần mềm Miễn phí được áp dụng theo Giấy phép công cộng thư viện GNU.) Bạn cũng có thể áp dụng nó cho các chương trình của mình.

Khi nói đến phần mềm miễn phí, chúng ta nói đến sự tự do chứ không phải là giá cả. Giấy phép công cộng của chúng tôi được thiết kế để đảm bảo rằng bạn có thể tự do phân phối bản sao phần mềm miễn phí (và tính phí cho dịch vụ này nếu muốn), rằng bạn sẽ nhận được mã nguồn hoặc có thể nhận nó nếu muốn, rằng bạn có thể thay đổi phần mềm hoặc sử dụng các phần nội dung của nó trong các chương trình mới miễn phí khác; và rằng bạn biết mình có thể thực hiện những điều này.

Để bảo vệ các quyền lợi của bạn, chúng tôi phải áp dụng các giới hạn nhằm ngăn chặn bất cứ ai phủ nhận các quyền này của bạn hoặc yêu cầu bạn từ bỏ các quyền này. Các giới hạn này sẽ trở thành một số trách nhiệm của bạn nếu bạn phân phối bản sao hoặc sửa đổi phần mềm.

Chẳng hạn, nếu bạn phân phối bản sao của các chương trình này, dù miễn phí hay tính phí, bạn phải cung cấp cho người nhận toàn bộ quyền lợi mà bạn có. Bạn cũng phải đảm bảo họ nhận được hoặc có thể nhận được mã nguồn. Và bạn phải cung cấp cho họ các điều khoản này để họ biết được các quyền lợi đó.

Chúng tôi bảo vệ quyền lợi của bạn qua hai bước: (1) bảo vệ bản quyền của phần mềm, và (2) cung cấp cho bạn giấy phép này vốn cho phép bạn sao chép, phân phối và/hoặc sửa đổi phần mềm một cách hợp pháp.

Tương tự, để bảo vệ chúng tôi và mỗi tác giả, chúng tôi muốn chắc chắn mọi người hiểu rõ rằng không có chính sách bảo hành nào được áp dụng cho phần mềm miễn phí này. Nếu phần mềm được ai đó sửa đổi và phân phối, chúng tôi muốn người nhận biết rằng những gì họ nhận được không phải là bản gốc, vì vậy bất cứ vấn đề nào nêu ra bởi những người khác sẽ không làm tổn hại đến danh tiếng của các tác giả gốc.

Cuối cùng, bất cứ chương trình miễn phí nào cũng thường xuyên bị đe dọa bởi các bằng sáng chế phần mềm. Chúng tôi muốn tránh nguy cơ người phân phối lại chương trình miễn phí sẽ tự lấy bằng sáng chế nhằm biến phần mềm thành tài sản độc quyền. Để ngăn chặn điều này, chúng tôi đã tuyên bố rõ rằng mọi bằng sáng chế phải được cấp cho mọi người để dùng miễn phí hoặc không được cấp cho ai cả.

Các điều khoản và điều kiện cụ thể về việc sao chép, phân phối và sửa đổi phần mềm cụ thể như sau.

Các điều khoản & điều kiện để sao chép, phân phối & sửa đổi

0. Giấy phép này áp dụng cho mọi chương trình hoặc sản phẩm khác vốn bao gồm thông báo nêu bởi người nắm giữ bản quyền cho biết phần mềm có thể được phân phối theo các điều khoản của Giấy phép công cộng này. "Chương trình", như được nêu dưới đây, là mọi chương trình hoặc sản phẩm tương tự, và "sản phẩm dựa trên Chương trình" chính là Chương trình hoặc bất cứ sản phẩm nào khác phát sinh theo luật bản quyền: nghĩa là, một sản phẩm bao gồm Chương trình hoặc bất cứ phần nào của nó, dù nguyên gốc hay đã được sửa đổi và/hoặc biên dịch sang ngôn ngữ khác. (Dưới đây, bản dịch cũng được bao gồm không hạn chế trong điều khoản "sửa đổi".) Mỗi người được cấp phép đều dùng nhân xưng "bạn".

Các hoạt động khác ngoài sao chép, phân phối và sửa đổi không bao gồm trong Giấy phép này đều không liên quan đến giấy phép. Việc sử dụng Chương trình không bị hạn chế, và dữ liệu của Chương trình chỉ được áp dụng khi các nội dung liên quan của nó tạo thành một sản phẩm dựa trên Chương trình (không phụ thuộc vào việc được tạo để sử dụng Chương trình). Điều này có đúng hay không tùy thuộc vào việc sử dụng Chương trình.

1. Bạn có thể sao chép và phân phối các bản sao gốc mã nguồn của Chương trình khi bạn nhận nó dưới mọi hình thức, miễn là bạn công bố rõ và thích hợp về thông báo bảo vệ bản quyền phù hợp cùng tuyên bố khước từ trách nhiệm trên mỗi bản sao; công bố nguyên văn mọi thông báo liên quan đến Giấy phép này và đến việc không áp dụng mọi hình thức bảo hành; và cung cấp cho bất cứ người nhận Chương trình nào khác bản sao Giấy phép này cùng với Chương trình. Bạn có thể áp dụng phí truyền tải bản sao thực tế cũng như có thể cung cấp dịch vụ bảo hành tùy thích để đổi lại một khoản phí.
2. Bạn có thể sửa đổi bản sao của mình hoặc các bản sao của Chương trình hay bất cứ phần nào của nó để từ đó tạo ra một sản phẩm dựa trên Chương trình cũng như có thể sao chép và phân phối các nội dung sửa đổi hoặc sản phẩm này theo các điều khoản của Mục 1 ở trên, miễn là bạn cũng phải đáp ứng các điều kiện sau:

a) Bạn phải ghi chú trong các tập tin sửa đổi để thông báo rõ rằng bạn đã sửa đổi các tập tin và ngày sửa đổi liên quan.

b) Bạn phải khiến mọi sản phẩm mà mình phân phối hoặc công bố, dù chứa toàn bộ hoặc một phần hay xuất phát từ Chương trình hoặc bất cứ phần nào liên quan, được cấp phép miễn phí toàn bộ đối cho tất cả các bên thứ ba theo các điều khoản của Giấy phép này.

c) Nếu chương trình sửa đổi thường đọc lệnh tương tác khi khởi động, bạn cũng phải tạo lệnh, khi bắt đầu khởi động cho mục đích sử dụng tương tác này theo cách thông thường nhất, để in hoặc hiển thị một tuyên bố gồm thông báo bản quyền phù hợp và thông báo không áp dụng chính sách bảo hành (mặt khác, nói rõ rằng bạn sẽ cung cấp dịch vụ bảo hành) và rằng người dùng có thể phân phối lại chương trình theo các điều kiện này cũng như hướng dẫn họ cách xem bản sao của Giấy phép này. (Ngoại lệ: Nếu Chương trình mang tính chất tương tác nhưng thường không in tuyên bố này, sản phẩm của bạn dựa trên Chương trình không cần thiết phải in tuyên bố.)

Các yêu cầu sau áp dụng cho toàn bộ sản phẩm được sửa đổi. Nếu các mục nhận dạng của sản phẩm này không xuất phát từ Chương trình và có thể được xem là các sản phẩm tương đối độc lập và riêng biệt, thì Giấy phép này cùng các điều khoản liên quan sẽ không áp dụng cho các mục này khi bạn phân phối chúng dưới dạng các sản phẩm riêng biệt. Nhưng khi bạn phân phối các mục này như là một phần của toàn bộ sản phẩm vốn là sản phẩm được dựa trên Chương trình, việc phân phối toàn bộ sản phẩm phải tuân thủ các điều khoản của Giấy phép này, theo đó việc cấp phép cho những người dùng khác phải được mở rộng cho toàn bộ sản phẩm đối với mỗi và toàn bộ nội dung mà không quan tâm đến tác giả.

Như vậy, mục này không chỉ tuyên bố các quyền lợi hoặc phản đối các quyền hạn của bạn đối với sản phẩm hoàn toàn do bạn tạo nên mà còn thực hiện quyền kiểm soát việc phân phối các sản phẩm phát sinh hoặc thu thập dựa trên Chương trình.

Ngoài ra, việc tích hợp đơn thuần sản phẩm khác không vào trên Chương trình với Chương trình (hoặc với một sản phẩm dựa trên Chương trình) trên dung lượng lưu trữ hoặc phương tiện phân phối sẽ không bắt buộc sản phẩm khác phải tuân thủ các nội dung của Giấy phép này.

3. Bạn có thể sao chép và phân phối Chương trình (hoặc một sản phẩm dựa trên Chương trình theo Mục 2) theo mã đối tượng hoặc hình thức thực hiện theo các điều khoản của Mục 1 và 2 ở trên, với điều kiện bạn cũng phải tuân thủ một trong các điều kiện sau:

- a) Cung cấp sản phẩm cùng với mã nguồn hoàn chỉnh tương ứng có thể đọc được trên máy, vốn phải được phân phối theo các điều khoản của Mục 1 và 2 ở trên qua một hình thức thường được áp dụng để trao đổi phần mềm; hoặc,

- b) Cung cấp sản phẩm cùng với một văn bản đề nghị có hiệu lực ít nhất ba năm nhằm cung cấp cho bên thứ ba bản sao hoàn chỉnh mã nguồn tương ứng có thể đọc được trên máy với mức phí không quá chi phí thực tế bạn đã trả khi thực hiện việc phân phối mã nguồn để phân phối sản phẩm theo các điều khoản của Mục 1 và 2 ở trên qua hình thức thường được áp dụng để trao đổi phần mềm; hoặc,

- c) Hãy kèm theo sản phẩm với thông tin bạn đã nhận được về đề nghị phân phối mã nguồn tương ứng. (Phương án này chỉ được phép phân phối phi thương mại và chỉ khi nào bạn đã nhận được chương trình theo mã đối tượng hoặc kiểu hợp lệ với đề nghị như vậy, phù hợp với Phần phụ b ở trên.)

Mã nguồn cho công việc có nghĩa là loại hình công việc ưu tiên để thực hiện các sửa đổi chương trình. Đối với công việc khả thi, mã nguồn đầy đủ có nghĩa mọi mô đun có sẵn cộng với mọi tập tin định nghĩa giao diện kết hợp, cộng với các tập lệnh dùng để kiểm soát biên soạn và cài đặt chương trình thực hiện. Tuy nhiên, với ngoại lệ đặc biệt, nên mã nguồn được phân phối không cần bao gồm mọi thứ thường được phân phối (theo kiểu tập tin nguồn hoặc nhị phân) với các phụ kiện quan trọng (trình biên dịch, chương trình kèm theo...) của hệ điều hành nơi chương trình thực hiện đang chạy trừ khi chính phụ kiện đó kèm theo chương trình thực hiện này.

Nếu việc phân phối mã thực thi hoặc đối tượng được thực hiện bằng cách cho phép truy cập để sao chép từ vị trí đã chỉ định, sau đó cho phép truy cập tương ứng để chép mã nguồn từ tổng số vị trí giống như sự phân phối mã nguồn dù các bên thứ ba không bắt buộc sao chép nguồn cùng với mã đối tượng.

4. Bạn không được phép sao chép, sửa đổi, cấp phép lại hoặc phân phối chương trình ngoại trừ được cung cấp rõ ràng trong giấy phép này. Mọi nỗ lực sao chép, sửa đổi, cấp phép lại hoặc phân phối chương trình đều không có hiệu lực và sẽ tự động chấm dứt quyền hạn của bạn trong giấy phép này. Tuy nhiên, các bên đã nhận các bản sao hoặc bản quyền từ bạn trong giấy phép này sẽ không bị chấm dứt giấy phép với điều kiện các bên này vẫn tuân thủ đầy đủ.

5. Bạn không nhất thiết phải chấp nhận giấy phép này vì chưa ký nó. Tuy nhiên, không có công ty nào khác cung cấp cho bạn giấy phép để sửa đổi hoặc phân phối chương trình hoặc các công việc phát sinh liên quan. Các hành vi này sẽ bị cấm bởi pháp luật nếu bạn không chấp nhận Giấy phép này. Do đó, khi sửa đổi hoặc phân phối chương trình (hoặc bất cứ công việc nào dựa vào chương trình), bạn xác nhận sự chấp nhận giấy phép để thực hiện điều này và mọi điều khoản và điều kiện liên quan để sao chép, phân phối hoặc sửa đổi chương trình hoặc các công việc dựa vào nó.

6. Mỗi lần bạn phân phối lại chương trình (hoặc mọi công việc dựa vào chương trình), người nhận tự động nhận một giấy phép từ người cấp phép gốc để sao chép, phân phối hoặc sửa đổi chương trình theo các điều khoản và điều kiện này. Bạn không được phép áp đặt bất cứ giới hạn bổ sung nào đối với việc sử dụng các quyền đã cấp của người nhận. Bạn không có trách nhiệm bắt buộc các bên thứ ba tuân thủ Giấy phép này.

7. Nếu theo phán quyết hoặc công bố về việc vi phạm bằng sáng chế hoặc vi bất cứ lý do nào khác (không giới hạn ở các vấn đề bằng sáng chế), các điều kiện được áp đặt cho bạn (dù bởi lệnh toàn án, thỏa thuận hay điều kiện khác) mâu thuẫn với các điều kiện của giấy phép này, họ sẽ không miễn trừ cho bạn các điều kiện của giấy phép này. Nếu không thể phân phối để đáp ứng đồng thời các cam kết của bạn trong Giấy phép này cũng như mọi cam kết thích hợp khác thì bạn hầu như không được phép phân phối Chương trình. Chẳng hạn, nếu giấy phép bằng sáng chế không cho phép tái phân phối miễn phí Chương trình mà theo đó mọi người dùng nhận các phiên bản trực tiếp hoặc gián tiếp thông qua bạn thì cách duy nhất là bạn có thể thỏa mãn cả hai trường hợp và Giấy phép này sẽ hoàn toàn bị giới hạn về việc phân phối Chương trình.

Nếu bất cứ phần nào trong mục này được giữ lại không hợp lệ hoặc không thể thực hiện trong mọi trường hợp đặc biệt, phần còn lại của mục này được dành để áp dụng và toàn bộ mục này được dành để áp dụng trong các trường hợp khác.

Mục này không có chủ ý xui bạn vi phạm mọi bằng sáng chế hoặc khiếu nại quyền sở hữu khác hoặc tranh cãi sự hợp lệ của mọi khiếu nại này; mục này có mục đích duy nhất là bảo vệ sự toàn vẹn của hệ thống phân phối phần mềm miễn phí được thực hiện theo các quy định giấy phép công cộng. Nhiều người đã đóng góp đáng kể cho nhiều phần mềm được phân phối qua hệ thống này dựa vào ứng dụng đồng bộ hệ thống đó; tùy thuộc vào tác giả/người cho đưa ra quyết định xem họ có bằng lòng phân phối phần mềm qua mọi hệ thống khác hay không và người được cấp phép không thể áp đặt lựa chọn này.

Mục này được dành để làm rõ toàn bộ những gì được cho là kết quả của phần còn lại trong Giấy phép này.

8. Nếu việc phân phối và/hoặc sử dụng chương trình bị giới hạn ở một số nước bởi các bằng sáng chế hoặc bởi các giao diện được bảo vệ bản quyền, người giữ bản quyền gốc đặt chương trình trong giấy phép này có thể thêm giới hạn phân phối địa lý cụ thể ngoại trừ các nước này để việc phân phối chỉ được phép thực hiện ở hay giữa các nước không bị loại trừ. Trong trường hợp như vậy, Giấy phép này kết hợp với sự giới hạn như được soạn trong nội dung của Giấy phép này.

9. Cơ quan Phần mềm Miễn phí đôi khi có thể phát hành các phiên bản Giấy phép Công cộng sửa đổi và/hoặc mới. Theo tinh thần, các phiên bản mới này sẽ tương tự như phiên bản hiện tại, nhưng có thể khác về chi tiết nhằm giải quyết các vấn đề hoặc quan tâm mới.
Mỗi phiên bản được cung cấp một mã số phiên bản phân biệt. Nếu chương trình nêu rõ số phiên bản của Giấy phép này áp dụng cho nó và "mọi phiên bản mới hơn", bạn có thể lựa chọn thực hiện theo các điều khoản và điều kiện của phiên bản này hoặc mọi phiên bản mới hơn do Cơ quan Phần mềm Miễn phí phát hành. Nếu chương trình không nêu rõ số phiên bản của Giấy phép này, bạn có thể chọn bất cứ phiên bản nào đã được phát hành từ trước bởi Cơ quan Phần mềm Miễn phí.
10. Nếu bạn muốn tích hợp các phần của chương trình vào các chương trình miễn phí khác có các điều kiện phân phối khác nhau, hãy viết thư cho tác giả để xin cấp giấy phép. Đối với phần mềm được bảo vệ bản quyền bởi Cơ quan Phần mềm Miễn phí, hãy viết thư cho Cơ quan Phần mềm Miễn phí; thỉnh thoảng chúng tôi có các ngoại lệ cho điều này. Quyết định của chúng tôi sẽ được chi phối bởi hai mục tiêu duy trì tình trạng miễn phí của mọi phiên bản phần mềm miễn phí phát sinh và thúc đẩy việc chia sẻ và tái sử dụng phần mềm nói chung.

KHÔNG BẢO HÀNH

11. VÌ CHƯƠNG TRÌNH ĐƯỢC CẤP PHÉP MIỄN PHÍ, NÊN KHÔNG CÓ CHÍNH SÁCH BẢO HÀNH CHO CHƯƠNG TRÌNH ĐẾN MỘT MỨC ĐỘ ĐƯỢC CHO PHÉP BỞI LUẬT HIỆN HÀNH. NGOẠI TRỪ KHI ĐƯỢC NÊU RÕ BẰNG VĂN BẢN RẰNG NGƯỜI GIỮ BẢN QUYỀN VÀ/HOẶC CÁC BÊN KHÁC CUNG CẤP CHƯƠNG TRÌNH "NHƯ HIỆN TRẠNG" MÀ KHÔNG CÓ BẤT CỨ CHÍNH SÁCH BẢO HÀNH NÀO ĐƯỢC NÊU RÕ HAY GỢI Ý GỒM NHƯNG KHÔNG GIỚI HẠN Ở CÁC CHÍNH SÁCH BẢO HÀNH ĐÃ GỢI Ý VỀ KHẢ NĂNG BÁN ĐƯỢC SẢN PHẨM HAY SỰ PHÙ HỢP CHO MỘT MỤC ĐÍCH ĐẶC BIỆT. BẠN PHẢI CHỊU TOÀN BỘ RỦI RO VỀ CHẤT LƯỢNG VÀ HIỆU SUẤT CỦA CHƯƠNG TRÌNH. NẾU CHƯƠNG TRÌNH BỊ HỎNG, BẠN PHẢI TỰ CHI TRẢ CHI PHÍ BẢO DƯỠNG, SỬA CHỮA HAY KHÁC PHỤC.
12. TRONG MỌI TRƯỜNG HỢP, TRỪ KHI ĐƯỢC YÊU CẦU BỞI LUẬT PHÁP HIỆN HÀNH HOẶC ĐƯỢC ĐỒNG Ý BẰNG VĂN BẢN, MỌI NGƯỜI GIỮ BẢN QUYỀN HAY BÊN KHÁC SẼ KHÔNG ĐƯỢC PHÉP SỬA ĐỔI VÀ/HOẶC TÁI PHÂN PHỐI CHƯƠNG TRÌNH NHƯ ĐƯỢC PHÉP Ở TRÊN PHẢI CHỊU TRÁCH NHIỆM CHO CÁC THIẾT HẠI GỒM MỌI THIẾT HẠI CHUNG, ĐẶC BIỆT, NGẪU NHIÊN HAY DO HẬU QUẢ PHÁT SINH TỪ VIỆC SỬ DỤNG HOẶC KHÔNG THỂ SỬ DỤNG CHƯƠNG TRÌNH (KỂ CẢ NHƯNG KHÔNG GIỚI HẠN CHO VIỆC ĐÁNH MẤT DỮ LIỆU HOẶC DỮ LIỆU TRẢ LẠI KHÔNG ĐÚNG HOẶC NHỮNG MẤT MÁT DO BẠN HOẶC CÁC BÊN THỨ BA GÁNH CHỊU HOẶC KHÔNG THỂ KHỞI ĐỘNG CHƯƠNG TRÌNH VỚI BẤT CỨ CHƯƠNG TRÌNH NÀO KHÁC), DÙ NGƯỜI GIỮ HAY BÊN KHÁC NÀY ĐÃ ĐƯỢC THÔNG BÁO VỀ KHẢ NĂNG XẢY RA THIẾT HẠI NHƯ VẬY.

KẾT THÚC CÁC ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN

Thông tin liên hệ ASUS

ASUSTeK COMPUTER INC.

Địa chỉ	5 Li-Te Road, Peitou, Taipei, Taiwan 11259
Điện thoại	+886-2-2894-3447
Fax	+886-2-2890-7798
Email	info@asus.com.tw
Trang web	www.asus.com.tw

Hỗ trợ kỹ thuật

Điện thoại	+86-21-38429911
Hỗ trợ trực tuyến	support.asus.com

ASUS COMPUTER INTERNATIONAL (Mỹ)

Địa chỉ	800 Corporate Way, Fremont, CA 94539, USA
Điện thoại	+1-510-739-3777
Fax	+1-510-608-4555
Trang web	usa.asus.com

Hỗ trợ kỹ thuật

Điện thoại	+1-812-282-2787
Fax hỗ trợ	+1-812-284-0883
Hỗ trợ trực tuyến	support.asus.com

ASUS COMPUTER GmbH (Đức và Áo)

Địa chỉ	Harkort Str. 21-23, D-40880 Ratingen, Germany
Fax	+49-2102-959911
Trang web	www.asus.de
Liên hệ trực tuyến	www.asus.de/sales

Hỗ trợ kỹ thuật

Điện thoại liên quan đến phụ kiện	+49-1805-010923*
Điện thoại liên quan đến Hệ thống/Máy tính xách tay/ Eee/Màn hình LCD	+49-1805-010920*
Fax hỗ trợ	+49-2102-9599-11
Hỗ trợ trực tuyến	support.asus.com

* 0,14 Euro/phút từ điện thoại cố định ở Đức; 0,42 Euro/phút từ điện thoại di động.